

OCHO ARABISMOS (Y UN INTRUSO)

Una de las señas de identidad de los arabismos que han llegado al español es el hecho de que muchos de ellos comienzan por *a-* o *al-*. Este es un rasgo que distingue al árabe hispánico del árabe clásico y que explica el hecho de que en español tengamos *azúcar*, *algodón* o *azafrán*, mientras que en otras lenguas, como el inglés, el italiano o el francés, tienen *sugar*, *cotone* o *safran*, respectivamente. Esa *a-/al-* revela el artículo árabe, que se habría quedado unido a la palabra en el dialecto andalusí (es decir, la variante hablada por los musulmanes establecidos en la península ibérica).

Así pues te traemos un crucigrama con ocho arabismos que empiezan por *al-*, y que tus alumnos tendrán que identificar a partir de sus correspondientes definiciones.

Y decimos *crucigrama* porque, a pesar de que las casillas de los arabismos no se cruzan, sí lo hace, en vertical, una palabra que, si bien empieza por *al-*, en realidad no procede del árabe (sino que tendría origen germánico). Si hemos decidido incluirla ha sido porque se trata de una palabra de gran importancia para la ciudad desde la que te escribimos, Santiago de Compostela. “Albergamos” la esperanza de que tus alumnos la descubran :)

OCHO ARABISMOS (Y UN INTRUSO)

Completa el crucigrama con las palabras que corresponden a cada definición. Al final, si lees las casillas sombreadas, obtendrás una palabra que, aunque empieza por al-, en realidad NO es un arabismo.



1. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

2. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

3. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

4. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

5. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []



6. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

7. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

8. A L [] [] [] [] [] [] [] [] [] []



- (1) Funda rellena de material blando, que sirve para apoyar la cabeza en la cama.
- (2) Profesional que se dedica a la construcción de edificios.
- (3) Bola de carne picada mezclada con diferentes condimentos, que se puede tomar guisada o frita.
- (4) Edificio en el que se depositan diferentes artículos, generalmente mercancías.
- (5) Tejido con el que se cubre el piso de las habitaciones o escaleras.
- (6) Planta de la que se obtiene la fibra textil vegetal más utilizada del mundo.
- (7) Tomar de alguien algo para usarlo por un tiempo y precio previamente acordados.
- (8) Persona que gobierna un municipio (masculino).

SOLUCIONES



1. A L M O H A D A

2. A L B A Ñ I L

3. A L B O N D I G A

4. A L M A C E N

5. A L F O M B R A

6. A L G O D O N

7. A L Q U I L E R

8. A L C A L D E



- (1) Funda rellena de material blando, que sirve para apoyar la cabeza en la cama.
- (2) Profesional que se dedica a la construcción de edificios.
- (3) Bola de carne picada mezclada con diferentes condimentos, que se puede tomar guisada o frita.
- (4) Edificio en el que se depositan diferentes artículos, generalmente mercancías.
- (5) Tejido con el que se cubre el piso de las habitaciones o escaleras.
- (6) Planta de la que se obtiene la fibra textil vegetal más utilizada del mundo.
- (7) Tomar de alguien algo para usarlo por un tiempo y precio previamente acordados.
- (8) Persona que gobierna un municipio (masculino).